KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2054/76

af 19. august 1976

om salg med henblik på udførsel til tredjelande af skummetmælkspulver, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 559/76 (2), særlig artikel 7, stk. 5, artikel 13, stk. 3, artikel 17, stk. 4, og artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 876/68 af 28. juni 1968 om fastsættelse af de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og om kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72 (4), særlig artikel 6, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger :

I Rådets forordning (EØF) nr. 1014/68 af 20. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler om offentlig oplagring af skummetmælkspulver (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2434/69 (6), fastsættes betingelserne for atter at bringe det skummetmælkspulver, som interventionsorganerne ligger inde med, på markedet ; visse interventionsorganer ligger inde med skummetmælkspulver, som ikke mere opfylder de krav til første kvalitet, som er fastsat i artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1108/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser for den offentlige oplagring af skummetmælkspulver (7), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1457/75 (8) ;

for at undgå de omkostninger, som en langvarig oplagring af de pågældende mængder medfører, er det belejligt at sælge disse til udførsel med henblik på anvendelse til foder ; salget af det pågældende skummetmælkspulver kan gennemføres til en fast pris, der fastsættes i forhold til den interventionspris, der var gældende ved kontraktens indgåelse, og under hensyntagen til markedssituationen og varernes kvalitet ;

skummetmælkspulverets anvendelse til foder kan sikres ved denaturering eller forarbejdning til foderblandinger i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 990/72 af 15. maj 1972 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse af støtte til skummetmælk, der forarbejdes til foderblandinger, og til skummetmælkspulver bestemt til foderbrug (9), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 804/76 (10) ; anvendelsen af denatureret skummetmælkspulver kan vanskeliggøres af de tekniske betingelser for fremstilling af foder i visse indførselslande ; det bør derfor mod visse garantier fastsættes, at skummetmælkspulveret udføres i uforarbejdet stand, og at udbetalingen af restitutioner for det uforarbejdede produkt, der er bestemt til foder, sker på betingelser, der supplerer de betingelser, som er fastsat i Kommissionens forordninger (EØF) nr. 192/75 af 17. januar 1975 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (11), senest ændret ved Kommissionens forordninger (EØF) nr. 2818/75 (12), og (EØF) nr. 193/75 af 17. januar 1975 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsvarer (13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 499/76 (14) ;

anvendelsen af den ved nærværende forordning fastsatte særlige ordning nødvendiggør visse afvigelser fra Kommissionens forordning (EØF) nr. 2044/75 af 25. juli 1975 om de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for mælk og mejeriprodukter (15), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2053/76 (16) ;

for at undgå, at skummetmælkspulveret anvendes til andre formål, bør det fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed, som garanterer, at forpligtelsen til at udføre produktet og til at indarbejde det i foder overholdes ;

skummetmælkspulver er genstand for en særlig anvendelse og/eller bestemmelse ;

det er nødvendigt at indføre en kontrolordning til sikring af, at produktet ikke får en anden anvendelse

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 9.
(3) EFT nr. L 155 af 3. 7. 1968, s. 1.
(4) EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.
(5) EFT nr. L 173 af 22. 7. 1968, s. 4.
(6) EFT nr. L 307 af 7. 12. 1969, s. 2.
(7) EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 34.
(8) EFT nr. L 145 af 6. 6. 1975, s. 17.
(9) EFT nr. L 115 af 17. 5. 1972, s. 1.
(10) EFT nr. L 93 af 8. 4. 1976, s. 22.
(11) EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975, s. 1.
(12) EFT nr. L 280 af 31. 10. 1975, s. 31.
(13) EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975, s. 10.
(14) EFT nr. L 59 af 6. 3. 1976, s. 18.
(15) EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 15.
(16) Se side 15 i denne Tidende.

og/eller bestemmelse ; i tilfælde, hvor to eller flere medlemsstater udfører denne kontrol, er det hensigtsmæssigt at anvende bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2315/69 af 19. november 1969 om benyttelse af fællesskabsforsendelsesdodumenterne ved gennemførelse af fællesskabsforanstaltninger, der medfører kontrol med varernes anvendelse og/eller bestemmelse (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 690/73 (2) ;

af hensyn til administrativ forenkling er det ønskeligt af fastsætte en mere smidig fremgangsmåde end den, der gælder for kontroleksemplaret, når der ved varernes forsendelse ud af Fællesskabet anvendes fremgangsmåden i Kommissionens forordning (EØF) nr. 304/71 af 11. februar 1971 om forenkling af ordningen for fællesskabsforsendelse af varer med jernbane (3), ændret ved tiltrædelsesakten (4), hvori det fastsættes, at såfremt en transport påbegyndes inden for Fællesskabet — og skal afsluttes uden for dette — er der ingen formaliteter at iagttage ved det toldsted, i hvis distrikt Fællesskabets grænsestation er beliggende ;

fra 1. oktober 1976 bør den fremgangsmåde, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 om fastsættelse af fælles bestemmelser for kontrol med anvendelsen og/eller bestemmelsen for interventionsvarer (5) anvendes ;

i forbindelse med anvendelsen af denne foranstaltning bør Kommissionen have visse detaljerede oplysninger, som Fællesskabet har forpligtet sig til at fremsende til GATT inden for rammerne af ordningen vedrørende visse mejeriprodukter (6) ;

denne foranstaltning har til formål at erstatte de foranstaltninger, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 196/76 af 29. januar 1976 om fastsættelse af de særlige betingelser for udbetaling af restitution for skummetmælkspulver anvendt til foder i bestemmelseslandet (7), senest ændret ved forordning (EØF nr. 265/76 (8), og Kommissionens forordning (EØF) nr. 231/76 af 2. februar 1976 om salg af skummetmælkspulver til nedsat pris til udførsel og bestemt til foder (9), ændret ved forordning (EØF) nr. 500/76 (10) ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

(1) EFT nr. L 295 af 24. 11. 1969, s. 14.
(2) EFT nr. L 66 af 13. 3. 1973, s. 23.
(3) EFT nr. L 35 af 12. 2. 1971, s. 31.
(4) EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.
(5) EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.
(6) EFT nr. L 124 af 8. 7. 1970, s. 49.
(7) EFT nr. L 23 af 30. 1. 1976, s. 40.
(8) EFT nr. L 33 af 7. 2. 1976, s. 7.
(9) EFT nr. L 28 af 3. 2. 1976, s. 9.
(10) EFT nr. L 59 af 6. 3. 1976, s. 20.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Skummetmælkspulver, der er opkøbt i henhold til artikel 7, stk. 1. i forordning (EØF) nr. 804/68, og som på datoen for overtagelsen har været oplagret i mindst 20 måneder, sælges på nedenstående betingelser.

Artikel 2

1. Det pågældende skummetmælkspulver er bestemt til foder ; det udføres enten :

a) efter denaturering i overensstemmelse med artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 990/72, eller

b) efter indarbejdning i foderblandinger i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EØF) nr. 990/72, eller

c) i uforarbejdet stand på de i artikel 6 fastsatte betingelser.

2. De i stk. 1, litra a) og b), nævnte produkter må af skummetmælkspulver kun indeholde det i artikel 1 omhandlede.

Artikel 3

1. Skummetmælkspulveret sælges ab lager til en pris, der svarer til den opkøbspris det pågældende interventionsorgan anvender den dag, salgskontrakten afslutte, nedsat med 8 RE/100 kg.

2. Skummetmælkspulveret sælges kun i mængder på 200 tons og derover.

3. Afslutningen af salgskontrakten sker på betingelse af, at restitutionen for den påfældende mængde forudfastsættes på de i artikel 5 fastsatte betingelser.

Artikel 4

1. Køberen betaler skummetmælkspulveret senest ved overtagelsen.

2. Køberen overtager hele den købte mængde skummetmælkspulver inden for en frist svarende til gyldighedsperioden for den eksportlicens, der er udstedt i forbindelse med forudfastsættelse af restitutionen.

Bortset fra tilfælde af force majeure ophæves kontrakten for de mængder, som køberen ikke har overtaget inden for de fatsatte frister.

3. Før overtagelsen stiller køberen en sikkerhed for udførsel på 10 RE/100 kg. Sikkerheden stilles :

— for det i artikel 2, litra a) og b), nævnte skummetmælkspulver over for interventionsorganet i den medlemsstat, hvor denatureringen eller indarbejdningen skal finde sted ;

— for det i artikel 2, litra c), nævnte skummetmælkspulver over for interventionsorganet i den medlemsstat, som leverer skummetmælkspulveret.

4. Sikkerheden stilles efter køberens valg i form af kontante midler eller en garanti fra et institut, som opfylder de krav, der fastsættes af den medlemsstat, hvor sikkerheden stilles.

5. Når sikkerheden stilles over for et interventionsorgan i en anden medlemsstat end den, hvor produkterne udtages fra lager, fremsender det pågældende interventionsorgan omgående til interventionsorganet i den medlemsstat, som skal udtage produkterne fra lager, en attest med henvisning til det pågældende salg og til denne forordning og med særlig angivelse af sikkerhedens størrelse og den mængde skummetmælkspulver, som transaktionen omfatter.

6. Frigivelsen af sikkerheden er betinget af :

— at det i artikel 13 omhandlede bevis føres ;

— at der føres bevis for at udførselen har fundet sted, ved anvendelse af den attest, der udstedes i forbindelse med den i artikel 3, stk. 3, omhandlede forudfastsættelse.

7. På anmodning fra den berørte part kan medlemsstaterne frigive sikkerheden i forhold til de produktmængder, for hvilke de i stk. 6 omhandlede beviser er ført.

8. Såfremt de i stk. 6 omhandlede beviser ikke føres inden seks måneder efter dagen for udløbet af attestens gyldighedsperiode, fortabes sikkerheden, bortset fra tilfælde af force majeure.

Såfremt sikkerheden fortabes, fratrækkes den de interventionsudgifter, der er afholdt inden for sektoren for mejeriprodukter, idet de pågældende beløb og mængder angives særskilt i regnskabet.

Artikel 5

1. Ved indgivelse af ansøgning om den attest, der udstedes i forbindelse med den i artikel 3, stk. 3, omhandlede forudfastsættelse, skal eksportøren forelægge kontrakten om levering til et tredjeland ; denne skal mindst indeholde angivelse af :

a) eksportørens navn og adresse ;

b) beskrivelse af det produkt, der er omfattet af kontrakten (herunder om produktet er denatureret eller ikke-denatureret) ;

c) mængden af det produkt, der skal leveres ;

d) bestemmelseslandet ;

e) salgsprisen med angivelse af det til prisen svarende afsætningsled ;

f) leveringstidspunkt og tempo ;

g) at varen udelukkende er bestemt til foder, når det drejer sig om det i artikel 6 anførte tilfælde.

2. Ansøgningen om den attest, der udstedes i forbindelse med forudfastsættelsen samt attesten skal indeholde :

— i rubrik 12 én af følgende angivelser :

»Exportation dans le cadre du règlement (CEE) n° 2054/76« ;

»Ausfuhr im Rahmen der Verordnung (EWG) Nr. 2054/76« ;

»Exportazione nell'ambito del regolamento (CEE) no 2054/76« ;

»Uitvoer in het kader van Verordening (EEG) nr. 2054/76« ;

»Export under Regulation (EEC) n. 2054/76« ;

»Udførsel i henhold til forordning (EØF) nr. 2054/76«.

— i rubrik 13 angivelse af bestemmelseslandet ; attesten forpligter til udførsel til dette land ;

— i rubrik 12 én af følgende angivelser, såfremt attesten vedrører et produkt, der er anført i artikel 2, litra a), eller artikel 2, litra b),

»teneur en lait écrémé en poudre ... %« ;

»Gehalt an Magermilchpulver ... %« ;

»tenore in latte scremato in polvere ... %« ;

»gehalte aan magere-melkpoeder ... % ;

»content of skimmed-milk powder ... %« ;

»Indhold af skummetmælkspulver ... %«.

— i rubrik 12 én af følgende angivelser, såfremt attesten vedrører en vare, der er anført i artikel 2, litra c) :

»destiné à être utilisé dans le pays de destination pour l'alimentation des animaux« ;

»Zur Verwendung zu Futterzwecken im Bestimmungsland« ;

»destinato ad essere utilizzato nel paese di destinazione per l'alimentazione degli animale« ;

»Bestemd om in het land van bestemming te worden gebruikt voor diervoeding« ;

»to be used in the country of destination as feedingstuffs« ;

»Til anvendelse i modtagerlandet som foder«.

3. Medlemsstaterne meddeler inden 8 dage efter indgivelsen af ansøgningen om attesten Kommissionen følgende oplysninger :

a) de i stk. 1, litra b) til f), anførte angivelser, samt

b) transportmidlet, stedet for udførselen fra Fællesskabets geografiske område og stedet for indførelsen til bestemmelseslandet, såfremt disse oplysninger er angivet i leveringskontrakten.

Artikel 6

1. Såfremt skummetmælkspulver udføres i uforarbejdet stand, er udbetalingen af restitutionen betinget af forelæggelse af en erklæring udstedt af et officielt organ i bestemmelseslandet, der er opført i den i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 196/76 fastsatte liste ; erklæringen skal bekræfte, at det produkt, der er blevet indført, vil blive undergivet en kontrol, som sikrer, at det udelukkende vil blive anvendt til foder og ikke vil blive genudført.

2. Efter modtagelsen af erklæringen sender medlemsstaterne en kopi heraf til Kommissionen.

Artikel 7

1. Skummetmælkspulveret undergives toldkontrol eller en administrativ kontrol, der giver en tilsvarende garanti, fra det øjeblik, hvor det udtages fra interventionslagrene, og indtil udførselen fra Fælllesskabets geografiske område finder sted.

2. Såfremt en del af den i stk. 1 nævnte kontrol skal udføres i en anden medlemsstat end den, hvor produkterne er udtaget fra interventionslagrene, skal produkterne ledsages af det i forordning (EØF) nr. 2315/69 fastsatte kontroleksemplar. Kontroleksemplaret skal udstedes og anvendes på de i denne forordnings artikel 5 og 6 fastsatte betingelser.

Artikel 8

Toldformaliteterne i forbindelse med udførsel finder sted :

— for det i artikel 2, litra a) og b), anførte skummetmælkspulver i den medlemsstat, hvor denatureringen eller indarbejdningen finder sted ;

— for det i artikel 2, litra c), anførte skummetmælkspulver i den medlemsstat, hvor udtagelsen fra interventionslagrene sker.

Artikel 9

1. Når uforarbejdet skummetmælkspulver frembydes ved afgangstoldstedet

— med henblik på forsendelse til en anden medlemsstat for at blive denatureret eller indarbejdet der og senere udført til et tredjeland, eller

— med henblik på udførsel til et tredjeland via en anden medlemsstats område,

udstedes det i artikel 7, stk. 2, nævnte kontroleksemplar mod forelæggelse af en udtagelsesordre, der er udstedt af interventionsorganet.

Dette dokument skal være nummereret og indeholde følgende oplysninger :

— beskrivelse af produkterne, således som den skal anføres i rubrik 31 i kontroleksemplaret ;

— antal kolli og deres art, mærke og nummer ;

— produkternes brutto- og nettovægt ;

— henvisning til denne forordning ;

— de oplysninger, der skal anføres i rubrik 106 i kontroleksemplaret.

Udtagelsesordren opbevares på afgangstoldstedet.

2. Når skummetmælkspulver, som er denatureret eller indarbejdet i en foderblanding i den medlemsstat, hvor udtagelsen fra interventionslagrene sker, frembydes ved afgangstoldstedet med henblik på udførsel til et tredjeland via en anden medlemsstats område, udstedes kontroleksemplaret mod forelæggelse af et dokument udfærdiget af de myndigheder, der har sikret kontrollen med denatureringen eller indarbejdningen. Dette dokument indeholder samme angivelser som dem, der er anført i stk. 1, og det opbevares af afgangstoldstedet.

Dette dokument skal dog ikke forelægges i de tilfælde, hvor afgangstoldstedet har kontrolleret den pågældende forarbejdning.

3. Blandt rubrikkerne til særlige angivelser på kontroleksemplaret udfyldes rubrik nummer 101, 103, 104 og 106.

Rubrik 104 udfyldes ved overstregning af det ikke gældende og ved indføjelse af den tilsvarende angivelse som fastsat nedenfor :

a) ved forsendelse af skummetmælkspulver bestemt til denaturering eller indarbejdning i en foderblanding :

»Destiné à la transformation et à l'exportation ultérieure (règlement (CEE) nº 2054/76)« ;

»Zur Verarbeitung und anschließender Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2054/76)« ;

»Destinato alla trasformazione et successivamente all'esportazione (regolamento (CEE) no 2054/76)« ;

»Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 2054/76)« ;

»For processing and subsequent export (Regulation (EEC) No 2054/76)« ;

»Til forarbejdning og efterfølgende udførsel (forordning (EØF) nr. 2054/76)«.

b) ved udførsel af skummetmælkspulver, denatureret skummetmælkspulver eller en foderblanding :

»Destiné à l'exportation (règlement (CEE) nº 2054/76)« ;

»Zur Ausfuhr bestimmt Verordnung (EWG) Nr. 2054/76)« ;

Destinato all'esportazione (regolamento (CEE) n° 2054/76)« ;

Bestemd voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 2054/76)« ;

»For export (Regulation (EEC) No 2054/76)« ;

»Til udførsel (forordning (EØF) nr. 2054/76)«.

Rubrik 106 skal indeholde :

— i tilfælde, hvor stk. 1 finder anvendelse, nummeret på udtagelsesordren, eller

— i tilfælde, hvor stk. 2 finder anvendelse, henvisning til det i dette stykke omhandlede dokument ;

— datoen for køberens overtagelse ;

— ved udførsel af denatureret skummetmælkspulver og foderblandinger vægten af det skummetmælkspulver, der er anvendt ved fremstillingen af den i rubrik 103 anførte produkt.

Artikel 10

1. Såfremt skummetmælkspulveret i overenstemmelse med artikel 9, stk. 1, er blevet sendt til en anden medlemsstat for dér at blive denatureret eller indarbejdet i en foderblanding, og såfremt det denaturerede skummetmælkspulver eller foderblandingerne transporteres gennem en tredje medlemsstats område for at forlade Fællesskabets geografiske område, fungerer det første bestemmelsestoldsted som afgangstoldsted og udsteder et eller flere nye kontroleksemplarer.

Det eller de nye kontroleksemplarer udfyldes i overenstemmelse med artikel 9, stk. 3, litra b), under hensyntagen til de oplysninger, der hidrører fra det første kontroleksemplar. Desuden anføres i rubrik 106 på det eller de nye kontroleksemplarer nummeret på det første kontroleksemplar og navnet på det toldsted, som har udstedt nævnte eksemplar.

2. Såfremt den bemærkning, der skal anføres i rubrikken »kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse« på kontroleksemplaret, anføres på grundlag af oplysninger fra kontroleksemplarer, der er modtaget fra toldmyndigheder i andre medlemsstater eller nationale dokumenter modtaget fra andre nationale myndigheder, anfører det i stk. 1 nævnte bestemmelsestoldsted under »bemærkninger« nummeret eller numrene på de pågældende kontroleksemplarer eller nationale dokumenter.

3. Såfremt kun en del af de produkter, der er nævnt i kontroleksemplaret, opfylder de foreskrevne betingelser, angiver bestemmelsesstoldstedet i den rubrik på kontroleksemplaret, der er forbeholdt »kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse«, den mængde af produkterne, der opfylder betingelserne.

4. For så vidt angår produkter, der er forsendt i overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, med henblik på denaturering eller indarbejdning i en foderblanding, sender bestemmelsestoldstedet ad officiel vej en kopi eller en fotokopi af det med bemærkninger forsynede kontroleksemplar til interventionsorganet i den medlemsstat, hvorunder det hører.

Originalen af det med bemærkninger forsynede kontroleksemplar sendes tilbage til afsendermedlemsstaten, når kontrollen er blevet udført.

Artikel 11

Såfremt produkterne efter gennemførelsen af toldformaliteterne ved udførsel undergives den i forordning (EØF) nr. 304/71 fastsatte ordning med henblik på transport med jernbane til en bestemmelsesstation, der ligger uden for Fællesskabets geografiske område, betragtes de som udførte fra det øjeblik, hvor de undergives denne ordning.

Ved anvendelse af foregående afsnit sørger det afgangstoldsted, hvor toldformaliteterne ved udførsel gennemføres, for, at på det dokument, der udstedes som bevis for udførselen, forsynes med følgende angivelse :

»Forladt Fællesskabets geografiske område under den i forordning (EØF) nr. 304/71 fastsatte ordning«.

Afgangstoldstedet kan kun give bemyndigelse til en ændring i transportkontrakten, der har til følge af transporten afsluttes inden for Fællesskabet, såfremt det godtgøres :

— at sikkerheden ikke er blevet frigivet, eller

— at der er blevet stillet en ny sikkerhed.

Såfremt sikkerheden imidlertid er blevet frigivet i medfør af første afsnit, og såfremt produktet ikke har forladt Fællesskabets geografiske område inden for den foreskrevne frist, underretter afgangstoldstedet det organ, der har til opgave at frigive sikkerheden og meddeler så hurtigt som muligt de nødvendige oplysninger til dette organ. I så tilfælde betragtes sikkerheden som uretmæssigt frigivet.

Artikel 12

1. Såfremt udførselen på grund af force majeure ikke kan gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode, træffer myndighederne i den medlemsstat, hvor sikkerheden er stillet, på anmodning af den berørte part afgørelse om,

a) at licensens gyldighedsperiode forlænges med det tidsrum, der skønnes nødvendigt på grund af de påberåbte omstændigheder, eller

b) at kontrollen kan anses for foretaget, dersom produkterne definitivt er gået tabt.

I tilfælde af force majeure, hvor de under litra a) og b) anførte foranstaltninger ikke er egnede, meddeler de kompetente myndigheder dette til Kommissionen der kan vedtage de nødvendige forholdsregler efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68.

2. omstændigheder, berørte part skal føre bevis for de omstændigheder, der påberåbes som force majeure.

3. Medlemsstaterne giver hvert kvartal Kommissionen meddelelse om de tilfælde, hvor de har gjort brug af stk. 1, idet de nærmere angiver de påberåbte omstændigheder, de berørte mængder samt de trufne foranstaltninger.

Artikel 13

Beviset for, at betingelserne vedrørende kontrol, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1, er blevet overholdt, føres således :

a) for så vidt angår skummetmælkspulver, hvor udtagelsen fra interventionslagrene, anvendelsen og bestemmelsen er blevet kontrolleret af myndighederne i en enkelt medlemsstat, ved de dokumenter, som denne medlemsstat bestemmer ;

b) for så vidt angår skummetmælkspulver, hvor anvendelsen og bestemmelsen er blevet kontrolleret enten af myndighederne i den medlemsstat, hvor udtagelsen fra interventionslagrene har fundet sted, samt af myndighederne i en anden eller flere andre medlemsstater, eller alene af myndighederne i den eller de sidstnævnte medlemsstater :

— ved samtlige kontroleksemplarer, der er udstedt til dette formål og behørigt påtegnet og forsynet med bemærkninger af de kompetente toldmyndigheder, eller ved kopien eller fotokopien af det kontroleksemplar, som er omhandlet i artikel 10, stk. 2, og desuden,

— hvis varerne er blevet denatureret eller indarbejdet i en foderblanding i den medlemsstat, hvor de er blevet udtaget fra interventionslagrene, ved de dokumenter, som denne medlemsstat bestemmer.

Artikel 14

1. Såfremt et kontroleksemplar, der skal tjene som bevis for udførslen, ikke tilbagesendes til afgangstoldstedet eller til centralorganet inden for en frist på tre måneder regnet fra udstedelsen, som følge af omstændigheder, for hvilke den berørte part ikke kan gøres ansvarlig, kan denne til de kompetente myndigheder indgive en begrundet ansøgning om bevismæssig ligestilling, ledsaget af bevisdokumenter. De bevisdokumenter, der skal fremlægges sammen med ansøgningen om ligestilling skal foruden transportdokumentet omfatte et eller flere af de i andet, tredje og fjerde afsnit i artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 192/75 nævnte dokumenter.

2. Medlemsstaterne tilsender den 1. december 1976 Kommissionen en opgørelse over antallet af de tilfælde, hvor foregående stykke er blevet anvendt, årsagen til manglende tilbagesendelse, såfremt denne kendes, de pågældende mængder, samt arten af de dokumenter, der er godkendt som bevismæssigt ligestillede.

Artikel 15

Med virkning fra 1. oktober 1976 ændres bilaget til forordning (EØF) nr. 1687/76 således :

I. I afsnit I »Produkter, som skal udføres ; den stand, hvori de udtages fra interventionslager« affattes pkt. 9 således :

1. »9. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2054/76 af 19. august 1976 om salg med henblik på udførsel til tredjelande af skummetmælkspulver, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til foder (9).«

2. Fodnote (9) erstattes af følgende fodnote :

»(9) EFT nr. L 228 af 20. 8. 1976, s. 17.

II. I afsnit II »Produkter med anden anvendelse og/eller bestemmelse end omhandlet under I«, affattes pkt. 12 således :

»12. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2054/76 af 19. august 1976 om salg med henblik på udførsel til tredjelande af skummetmælkspulver, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til foder :

a) ved forsendelse af skummetmælkspulver bestemt til forarbejdning :

— rubrik 104 :

»destiné à la transformation et à l'exportation ultérieure (règlement (CEE) n° 2054/76)« ;

»Zur Verarbeitung und anschließender Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2054/76)« ;

»Destinato alla trasformazione e successivamente all'esportazione (Regolamento (CEE) n° 2054/76)« ;

»Bestemd om te worden verwerkt en vervolgend te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 2054/76)« ;

»For processing and subsequent export (Regulation (EEC) No 2054/76)« ;

»Til forarbejdning og efterfølgende udførsel (forordning (EØF) nr. 2054/76)« ;

— rubrik 106 :

datoer for skummetmælkspulverets udtagelse fra interventionslagrene.

b) ved udførsel af forarbejdet skummetmælkspulver :

— rubrik 104 :

»destiné à l'exportation (règlement (CEE) n° 2054/76)« ;

»zur Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2054/76)« ;

»destinato all'esportazione (regolamento (CEE) n° 2054/76)« ;

»bestemd voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 2054/76)« ;

»for export (Regulation (EEC) No 2054/76)« ;

»til udførsel (forordning (EØF) nr. 2054/76)«.

— rubrik 106 :

1. Datoen for skummetmælkspulverets udtagelse fra interventionslagrene,
2. vægten af det skummetmælkspulver, der er anvendt til fremstilling af den i rubrik 103 anførte forarbejdede varemængde«.

Artikel 16

1. Forordning (EØF) nr. 196/76 ophæves.

Den finder dog fortsat anvendelse på transaktioner i forbindelse med hvilke, der inden nærværende forordnings ikrafttræden er sket en forudfastsættelse af restitutionen efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 196/76.

2. Forordning (EØF) nr. 231/76 ophæves.

Den finder dog fortsat anvendelse på skummetmælkspulver, der er solgt i henhold til nævnte forordning.

Artikel 17

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Sidste punktum i artikel 4, stk. 3, artikel 4, stk. 4, 5 og 7, artikel 7—11 og artikel 13 og 14 ophæves fra den 1. oktober 1976. Skummetmælkspulver, der er udtaget fra interventionslagrene inden denne dato, forbliver dog undergivet disse bestemmelser.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen